



BAUME & MERCIER

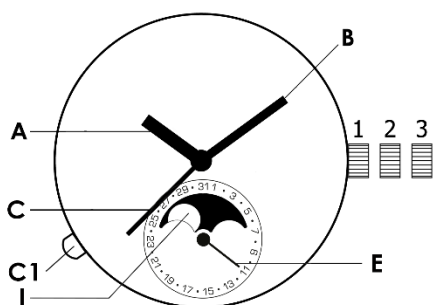
MAISON D'HORLOGERIE GENEVE 1830

BAUMATIC – HOUR, MINUTE, CENTRAL SECONDS, DATE, MOON PHASE

SETTING PROCEDURE

FRANÇAIS	2
ENGLISH	4
DEUTSCH	6
ITALIANO	8
ESPAÑOL	10
PORTUGUÊS	12
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	14
РУССКИЙ	17
日本語	19
中文	22

BAUMATIC – HEURE, MINUTE, SECONDE CENTRALE, DATE, PHASES DE LUNE



- A : Aiguille des heures
- B : Aiguille des minutes
- C : Aiguille des secondes
- C1 : Correcteur de phase de lune
- E : Aiguille de date
- I : Phase de lune

FONCTIONS

Phases de lune

Les montres à phases de lune reproduisent sur leur cadran le cycle de la lune (premier quartier, pleine lune...). Les phases de lune sont, en général, indiquées par un disque mobile qui effectue une rotation en un mois lunaire (29 jours et demi).

REMONTAGE

Montre mécanique à remontage automatique

Une montre automatique (ou montre mécanique à remontage automatique) possède un mécanisme sophistiqué permettant de remonter la montre automatiquement grâce aux mouvements de poignet du porteur.

Entièrement remontée, votre montre automatique dispose d'une réserve de marche d'environ 120 heures (5 jours). La réserve de marche ainsi accumulée permet à la montre d'être retirée puis portée de nouveau après un weekend prolongé ou une semaine.

Toutefois, si vous n'avez pas porté votre montre depuis plusieurs jours, elle s'arrêtera. Dans ce cas, avant de porter votre montre à nouveau, nous vous conseillons de la remonter manuellement en tournant la couronne une cinquantaine de fois dans le sens horaire, afin d'assurer son parfait fonctionnement en toutes circonstances. Après quelques heures à votre poignet, selon votre degré d'activité, votre montre sera parfaitement remontée.

Note :

- L'efficacité du remontage automatique est directement liée aux mouvements du poignet du porteur. Si les mouvements du poignet s'avèrent insuffisants, la montre peut s'arrêter même en étant portée. Dans ce cas, à titre préventif, nous recommandons de remonter la montre manuellement en tournant la couronne une cinquantaine de fois dans le sens horaire.

De plus, le bracelet de montre doit être correctement ajusté au poignet du porteur : si le bracelet est trop lâche, la montre risque de ne pas se remonter correctement.

- Il est nécessaire de retirer la montre du poignet avant de la remonter. Ceci permet d'assurer que la tige de remontoir reste bien droite lors du remontage, ce qui évite d'endommager la couronne ou le mouvement.

- Ne pas secouer délibérément une montre à remontage automatique pour la remonter plus vite. Cela est inutile et pourrait endommager le mouvement.

- Même si vous ne portez pas votre montre pendant plusieurs mois, nous vous conseillons de la remonter manuellement régulièrement. Cela empêchera les huiles de se figer ou de se répandre sur les axes du mouvement.

PROCÉDURE DE RÉGLAGE

Attention : Afin de ne pas risquer de bloquer le bouton correcteur, voire d'endommager le mouvement, il est primordial de ne procéder à aucun réglage (date et phase de lune) entre 23h et 6h du matin.

Pour les manipulations sur les boutons-correcteurs, utilisez le petit outil fourni dans l'écrin. Pour régler votre montre, veuillez vous assurer qu'elle est entièrement remontée et suivre les étapes dans l'ordre suivant :

Étape initiale avant réglage

1. Tirez la couronne en Position 3.
2. Tournez la couronne de manière à faire avancer les aiguilles (A, B) dans le sens horaire jusqu'à ce que l'aiguille de date (E) change (la montre indique alors minuit).
3. Continuez de tourner la couronne, afin de positionner les aiguilles à 5 heures du matin.

Réglage de la lune

4. Appuyez sur le bouton-correcteur (C1), jusqu'à ce que la pleine lune apparaisse au centre du guichet des phases de lune (I).
5. Puis appuyez sur le bouton-correcteur (C1) autant de fois qu'il y a de jours écoulés depuis la dernière pleine lune (consulter un calendrier).

Changement rapide de la date

6. Tirez la couronne en Position 2.
7. Tournez la couronne de manière à faire avancer chronologiquement l'aiguille de date (E) jusqu'à la date souhaitée.
8. Repoussez la couronne en Position 1.

Réglage de l'heure

9. Tirez la couronne en Position 3.
10. Tournez la couronne de manière à faire avancer les aiguilles (A, B) dans le sens horaire et les positionner à l'heure désirée.
11. Au top horaire (horloge de référence, radio, etc.), repoussez la couronne en Position 1.

Pour les mois comptant moins de 31 jours, il est nécessaire de changer la date manuellement en fin de mois.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Conseils d'entretien

Un soin particulier a été apporté à la conception et à la fabrication de votre montre Baume & Mercier. Nous vous invitons à lire nos recommandations d'usage et d'entretien sur www.baume-et-mercier.com.

Garantie Internationale

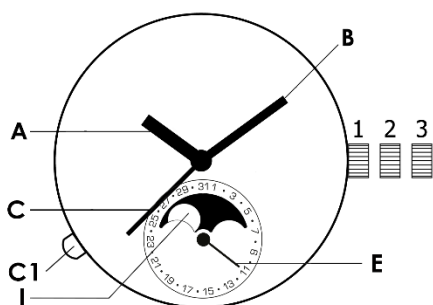
Votre montre Baume & Mercier est couverte par la Garantie Internationale Baume & Mercier. Les conditions de la Garantie Internationale Baume & Mercier sont disponibles sur www.baume-et-mercier.com/customer-service/warranty.html.

Autres renseignements

Pour toute question que vous pourriez avoir, nous vous invitons à consulter notre site internet www.baume-et-mercier.com.

Vous pouvez également contacter nos détaillants agréés dans votre pays (liste disponible sur notre site internet www.baume-et-mercier.com) ou nous contacter directement par le biais de notre site internet en utilisant le formulaire de contact ou en appelant l'un de nos Centres de Relation Clients (www.baume-et-mercier.com/customer-service/contact-us.html).

BAUMATIC – HOUR, MINUTE, CENTRAL SECONDS, DATE, MOON PHASE



- A : Hours hand
- B : Minutes hand
- C : Seconds hand
- C1 : Moon phase corrector
- E : Date hand
- I : Moon phase

FUNCTIONS

Moon phase

Watches with a moon-phase complication display the cycles of the moon on their dial (first quarter, full moon...). Moon phases are generally displayed using a moving disk which makes one rotation every lunar month (29 ½ days).

WINDING

Self-winding mechanical watch

An automatic or self-winding mechanical watch has a sophisticated mechanism which winds it up automatically thanks to the movements of the wearer's wrist.

When fully wound, your automatic watch has a power reserve of approximately 120 hours (5 days). The accumulated power reserve enables the watch to be taken off and worn again after a long weekend or week.

Nevertheless, if you have not worn your watch for several days, it will stop. In this case, before using it again, we suggest you wind it manually with about 50 clockwise turns of the crown to ensure that it will operate perfectly in all conditions. After wearing your watch for several hours, depending on your activity level, the watch will be perfectly wound.

Note:

- The efficiency of the self-winding process is directly linked to the motion of the wearer's wrist. In case of insufficient movements, the watch may stop even while being worn. In this case, we recommend to preventively wind the watch manually with about 50 clockwise turns of the crown.

Also, the watchband must be correctly fitted to the wearer's wrist: if the watchband is too loose, the watch may not wind itself correctly.

- The watch should be removed from your wrist before winding it. This ensures the crown stem remains completely straight during winding and avoids the risk of damaging the crown or the movement.

- Do not deliberately shake a self-winding watch in order to wind it. This is ineffective and could damage the movement.

- Even if your watch is not worn for several months we advise you to regularly wind it manually. This will prevent the oils from either congealing or flowing over the shafts of the movement.

SETTING PROCEDURE

Warning: To avoid the risk of the corrector button jamming or even damaging the movement, never perform any adjustments (date and moon phase) between 11 p.m. and 6 a.m..

To manipulate the corrector buttons, use the small tool provided in the watch packaging. To adjust your watch, please ensure it is fully wound and then respect the following steps in this specific order:

Initial pre-setting stage

1. Pull the crown to Position 3.
2. Turn the crown to advance the hands (A, B) clockwise until the date hand (E) changes (the watch then indicates midnight).
3. Continue to turn the crown to set the hands to 5 a.m.

Setting the moon

4. Press the corrector button (C1), until the full moon appears in the center of the moon phase aperture (I).
5. Then press the corrector button (C1) as many times as days have passed since the last full moon (consult a calendar).

Rapid date change

6. Pull the crown to Position 2.
7. Turn the crown to advance the date hand (E) chronologically, until the desired date appears.
8. Reset the crown to Position 1.

Setting the time

9. Pull the crown to Position 3.
10. Turn the crown to advance the hands (A, B) clockwise and position them at the desired time.
11. When the start of the set time is announced (reference clock, radio, etc.), reset the crown to Position 1.

For months with fewer than 31 days, it is necessary to change the date manually at the end of the month.

GENERAL INFORMATION

Care recommendations

Your Baume & Mercier watch was both designed and manufactured with great care. Please read our recommendations for use and care on www.baume-et-mercier.com.

International warranty

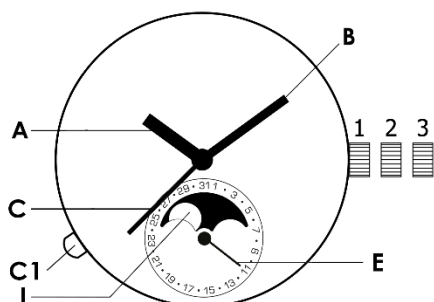
Your Baume & Mercier watch is covered by the Baume & Mercier International Warranty. The conditions of the Baume & Mercier International Warranty are available on www.baume-et-mercier.com/customer-service/warranty.html.

Other information

If you have any questions, please visit our website www.baume-et-mercier.com.

You can also contact our authorized retailers in your country (list available on our website www.baume-et-mercier.com) or contact us directly via our website using the contact form or by calling one of our Client Relations Centers (www.baume-et-mercier.com/customer-service/contact-us.html).

BAUMATIC – STUNDE, MINUTE, ZENTRALE SEKUNDE, DATUM, MONDPHASE



- A : Stundenzeiger
- B : Minutenzeiger
- C : Sekundenzeiger
- C1 : Mondphasenkorrektor
- E : Datumzeiger
- I : Mondphase

FUNKTIONEN

Mondphase

Uhren mit Mondphasen bilden auf ihrem Zifferblatt den Mondzyklus ab (erstes Viertel, Vollmond...). Die Mondphasen werden meistens durch eine bewegliche Scheibe dargestellt, die sich einmal während eines Mondumlaufs dreht (29½ Tage).

DAS AUFZIEHEN

Die mechanische Uhr mit automatischem Aufzug

Eine mechanische Uhr mit Automatik- oder Selbstaufzug verfügt über einen raffinierten Mechanismus, welcher die Uhr durch die Handgelenksbewegungen des Trägers automatisch aufzieht.

Wenn Ihre Automatikuhr vollständig aufgezoogen ist, besitzt sie eine Gangreserve von ca. 120 Stunden (5 Tage). Dank der gespeicherten Gangreserve kann die Uhr abgelegt und nach einem verlängerten Wochenende oder einer Woche wieder getragen werden.

Wenn Sie Ihre Uhr jedoch einige Tage nicht getragen haben, bleibt sie stehen. In diesem Fall empfehlen wir Ihnen, Ihre Uhr vor dem erneuten Tragen von Hand aufzuziehen, indem Sie die Krone rund fünfzigmal im Uhrzeigersinn drehen. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass Ihre Uhr unter allen Bedingungen perfekt funktioniert. Je nachdem, wie stark Sie sich bewegen, wenn Sie Ihre Uhr am Handgelenk tragen, wird Ihre Uhr nach einigen Stunden ideal aufgezoogen sein.

Hinweis:

- Die Effizienz des Automatikaufzugs ist direkt mit den Bewegungen des Arms verbunden, an dem die Uhr getragen wird. Bei ungenügender Bewegung kann die Uhr stehen bleiben, auch wenn sie getragen wird. Deshalb empfehlen wir Ihnen, die Uhr vorsorglich von Hand aufzuziehen, indem Sie die Krone rund fünfzigmal im Uhrzeigersinn drehen.

Außerdem muss das Armband perfekt muss das Armband korrekt am Handgelenk des Trägers sitzen: Ist es zu locker, zieht sich die Uhr ggf. nicht richtig auf.

- Sie sollten Ihre Uhr stets von Ihrem Handgelenk ablegen, bevor Sie sie aufziehen. Dadurch bleibt die Kronenwelle während des Aufziehens komplett gerade, um das Risiko einer Beschädigung von Krone oder Uhrwerk zu verringern.

- Schütteln Sie eine Automatikuhr nicht, um sie aufzuziehen. Es ist zwecklos und kann zu Schäden am Uhrwerk führen.

- Wenn Sie Ihre Uhr mehrere Monate nicht tragen, empfehlen wir Ihnen, sie regelmäßig von Hand aufzuziehen. Dadurch wird verhindert, dass die Schmiermittel sich verfestigen oder über die Wellen des Uhrwerks fließen.

EINSTELLVORGANG

Achtung: Um nicht den Korrekturdrücker zu blockieren oder gar das Uhrwerk zu beschädigen, ist es wichtig, keine Änderungen (Tag und Mondphase) zwischen 23 Uhr und 6 Uhr morgens durchzuführen.

Zur Bedienung der Korrekturdrücker benutzen Sie das kleine Werkzeug aus dem Etui. Zum Einstellen Ihrer Uhr vergewissern Sie sich bitte, dass sie vollständig aufgezogen ist, und befolgen Sie diese Schritte:

Vor dem Einstellen

1. Ziehen Sie die Krone auf Position 3.
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um die Zeiger (A, B) vorzustellen, bis der Datumzeiger (E) vorrückt (die Uhr zeigt also Mitternacht an).
3. Drehen Sie die Krone weiter, um die Zeiger auf 5 Uhr morgens einzustellen.

Einstellen der Mondphase

4. Drücken Sie auf den Korrekturdrücker (C1), bis der Vollmond mitten im Mondphasenfenster (I) erscheint.
5. Dann drücken Sie so oft auf den Korrekturdrücker (C1), wie die Tage, welche seit dem letzten Vollmond vergangen sind (schlagen Sie in einem Kalender nach).

Schnelle Datumsänderung

6. Ziehen Sie die Krone auf Position 2.
7. Drehen Sie die Krone so, dass der Datumzeiger (E) chronologisch bis zum gewünschten Datum vorgestellt wird.
8. Drücken Sie die Krone zurück (Position 1).

Einstellen der Uhrzeit

9. Ziehen Sie die Krone auf Position 3.
10. Drehen Sie die Krone so, dass Sie die Zeiger (A, B) im Uhrzeigersinn vordrehen und sie auf die gewünschte Uhrzeit stellen.
11. Beim Stundenton (Referenzuhr, Radio, etc.) drücken Sie die Krone zurück (Position 1).

Bei Monaten mit weniger als 31 Tagen ist es erforderlich, das Datum am Monatsende manuell zu ändern.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Pflegehinweise

Für das Design und die Herstellung Ihrer Uhr von Baume & Mercier wurde besondere Sorgfalt angewandt. Bitte lesen Sie die Pflegehinweise auf www.baume-et-mercier.com.

Internationale Garantie

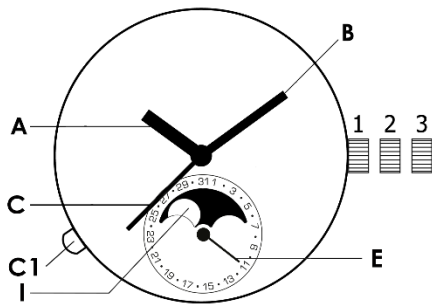
Baume & Mercier gewährt für Ihre Uhr eine Internationale Garantie. Die Bedingungen der internationalen Garantie von Baume & Mercier sind auf www.baume-et-mercier.com/customer-service/warranty.html beschrieben.

Weitere Auskünfte

Falls Sie Fragen haben, bitten wir Sie, unsere Website www.baume-et-mercier.com zu besuchen.

Sie können auch einen autorisierten Fachhändler in Ihrem Land (Liste auf unserer Website www.baume-et-mercier.com verfügbar) oder uns direkt über das Adressformular auf der Website oder eines unserer Kundeservicezentren kontaktieren (www.baume-et-mercier.com/customer-service/contact-us.html).

BAUMATIC – ORE, MINUTI, SECONDI CENTRALE, DATA, FASI LUNARI



- A : Lancetta delle ore
- B : Lancetta dei minuti
- C : Lancetta dei secondi
- C1 : Correttore della fase lunare
- E : Lancetta della data
- I : Fase lunare

FUNZIONI

Fasi lunari

Gli orologi con fasi lunari riproducono sul quadrante i cicli lunari (primo quarto, plenilunio...). Le fasi lunari sono indicate generalmente da un disco mobile che compie una rotazione in un mese lunare (29 giorni e mezzo).

CARICA

Orologio meccanico a carica automatica

Un orologio meccanico automatico o a carica automatica è dotato di un meccanismo sofisticato che lo carica automaticamente grazie ai movimenti del polso di chi lo indossa.

Se completamente carico, l'orologio automatico ha una riserva di carica di circa 120 ore (5 giorni). La riserva di carica accumulata permette di togliere l'orologio dal polso e di indossarlo di nuovo dopo un weekend lungo o una settimana.

Tuttavia, se non viene indossato per parecchi giorni, l'orologio si ferma. In questo caso prima di riutilizzarlo è consigliabile ricaricarlo manualmente con circa 50 rotazioni della corona in senso orario, al fine di ottenere un funzionamento perfetto in qualsiasi condizione di utilizzo.

Se l'orologio viene indossato per diverse ore, secondo il livello di attività risulterà perfettamente carico.

Nota:

- L'efficacia del processo di carica automatica è direttamente correlata al movimento del polso di chi indossa l'orologio. In caso di movimenti insufficienti l'orologio può fermarsi anche mentre viene indossato. In tal caso è consigliabile ricaricarlo manualmente ruotando la corona per circa 50 volte in senso orario.

Inoltre il cinturino deve aderire correttamente al polso di chi indossa l'orologio: se il cinturino è troppo allentato l'orologio potrebbe non caricarsi in modo corretto.

- Prima della ricarica l'orologio deve essere rimosso dal polso. In questo modo l'albero della corona rimane completamente diritto durante la carica e non si corre il rischio di danneggiare la corona o il movimento.

- Non scuotere intenzionalmente un orologio a carica automatica per ricaricarlo. Si tratta di un'azione inefficace, che potrebbe danneggiare il movimento.

- Anche se l'orologio non viene indossato per diversi mesi consigliamo di ricaricarlo regolarmente in modo manuale. Ciò eviterà la solidificazione degli olii o il riversamento degli stessi sugli assi del movimento.

PROCEDURA DI REGOLAZIONE

Attenzione: per non rischiare di bloccare i correttori e di danneggiare il movimento, non procedere mai ad alcuna regolazione (data e fase lunare) tra le ore 23.00 e le 6.00 del mattino.

Per agire sui correttori, utilizzare lo strumento in dotazione. Per regolare l'orologio, accertarsi che la carica sia completa e seguire le operazioni nel seguente ordine:

Operazione iniziale prima della regolazione

1. Estrarre la corona in Posizione 3.
2. Ruotare la corona in modo da far avanzare le lancette (A, B) in senso orario finché non cambia la lancetta della data (E) (l'orologio indica mezzanotte).
3. Continuare a ruotare la corona per posizionare le lancette sulle 5.00 del mattino.

Regolazione della fase lunare

4. Premere il correttore (C1) finché non appare il plenilunio al centro della finestrella delle fasi lunari (I).
5. Premere quindi il correttore (C1) tante volte quanti sono i giorni trascorsi dall'ultimo plenilunio (consultare un calendario).

Cambio rapido della data

6. Estrarre la corona in Posizione 2.
7. Ruotarla in modo da far avanzare cronologicamente la lancetta della data (E) fino alla data desiderata.
8. Riportare la corona in Posizione 1.

Regolazione dell'ora

9. Estrarre la corona in Posizione 3.
10. Ruotare la corona in modo da far avanzare le lancette (A, B) in senso orario e posizionarle sull'ora desiderata.
11. Al segnale orario (orologio di riferimento, radio, ecc.), riportare la corona in Posizione 1.

Nei mesi con meno di 31 giorni, è necessario cambiare la data manualmente alla fine del mese.

INFORMAZIONI GENERALI

Raccomandazioni e manutenzione

La progettazione e la realizzazione del Suo orologio Baume & Mercier hanno richiesto particolare cura. La invitiamo a leggere le nostre raccomandazioni per uso e manutenzione su www.baume-et-mercier.com.

Garanzia Internazionale

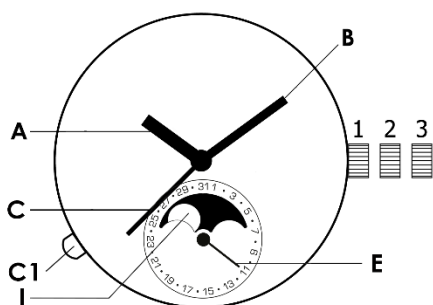
Questo orologio Baume & Mercier è coperto dalla Garanzia Internazionale di Baume & Mercier. Le condizioni della garanzia Internazionale Baume & Mercier sono disponibili su www.baume-et-mercier.com/customer-service/warranty.html.

Ulteriori informazioni

Per qualsiasi domanda, consultare il nostro sito internet www.baume-et-mercier.com.

È inoltre possibile contattare i nostri rivenditori autorizzati locali (elenco disponibile sul nostro sito www.baume-et-mercier.com) o contattarci direttamente utilizzando il modulo di contatto disponibile sul sito: in alternativa chiamare uno dei nostri Centri per le Relazioni con i Clienti (www.baume-et-mercier.com/customer-service/contact-us.html).

BAUMATIC – HORA, MINUTO, SEGUNDOS CENTRALES, FECHA, FASE LUNAR



- A : Aguja de las horas
- B : Aguja de los minutos
- C : Segundero
- C1 : Corrector de fase lunar
- E : Aguja de la fecha
- I : Fase lunar

FUNCIONES

Fases lunares

Los relojes con fases lunares reproducen en su esfera el ciclo de la luna (cuarto creciente, luna llena, etc.). Las fases lunares se indican, en general, por medio de un disco móvil que realiza un giro completo en un mes lunar (29 días y medio).

CUERDA

Reloj mecánico de cuerda automática

Un reloj automático o mecánico de carga automática cuenta con un elaborado mecanismo que le da cuerda de forma automática a través de los movimientos de la muñeca del usuario.

Una vez completamente cargado, su reloj automático tiene una reserva de marcha de unas 120 horas (aproximadamente 5 días). La reserva de marcha acumulada permite que el usuario se quite el reloj y se lo vuelva a poner después de un fin de semana largo o una semana.

No obstante, si no se ha puesto el reloj durante varios días, este se detendrá. En este caso, recomendamos cargarlo de forma manual girando la corona 50 veces en sentido horario antes de volver a usarlo para garantizar un funcionamiento óptimo bajo cualquier circunstancia. Después de llevar el reloj durante unas horas, y en función de su nivel de actividad, este estará completamente cargado.

Nota:

- La eficiencia del proceso de carga automática depende directamente del movimiento de la muñeca del usuario. Si el número de movimientos es insuficiente, el reloj podría detenerse aunque el usuario lo lleve puesto. En este caso, recomendamos cargar el reloj de forma preventiva girando la corona 50 veces en sentido horario.

Asimismo, la correa deberá estar bien sujeta a la muñeca del usuario: si está demasiado suelta, es posible que el proceso de carga automática falle.

- Es necesario quitarse el reloj antes de cargarlo. Esto asegura que las tijas de la corona se mantengan totalmente firmes durante el proceso de carga. Además, así se evita el riesgo de deteriorar la corona o el movimiento.

- No agite el reloj mecánico deliberadamente para cargarlo, ya que es contraproducente y podría dañar el movimiento.

- Le recomendamos que cargue su reloj manualmente con frecuencia, incluso si no se lo pone durante varios meses. De esta forma, evitará que los aceites se solidifiquen o se derramen por los ejes.

PROCEDIMIENTO DE AJUSTE

Atención: Para no correr el riesgo de bloquear los botones correctores o de dañar el movimiento, nunca realice ningún ajuste (día o fase lunar) entre las 23:00 h y las 06:00 h.

Para manipular los botones correctores, utilice la herramienta que viene en el estuche. Para ajustar el reloj, asegúrese de que ha dado cuerda al máximo y realice los siguientes pasos en el orden indicado:

Paso inicial antes del ajuste

1. Saque la corona hasta la posición 3.
2. Gire la corona para hacer avanzar las agujas (A, B) en sentido horario hasta que cambie la aguja de la fecha (E) (el reloj indicará la medianoche).
3. Siga girando la corona y posicione las agujas a las 5 de la madrugada.

Cambiar la fase lunar

4. Pulse el botón corrector (C1), hasta que aparezca la luna llena en el centro de la ventanilla de las fases lunares (I).
5. A continuación, pulse el botón corrector (C1) tantas veces como días hayan pasado desde la última luna llena (consulte un calendario).

Cambio rápido de la fecha

6. Saque la corona hasta la posición 2.
7. Gire la corona para hacer avanzar cronológicamente la aguja de la fecha (E) hasta la fecha deseada.
8. Empuje hacia dentro la corona (posición 1).

Cambiar la hora

9. Saque la corona hasta la posición 3.
10. Gire la corona en el sentido de las agujas del reloj para hacer avanzar las agujas (A, B) hasta la hora deseada.
11. Cuando escuche las señales horarias (en el reloj de referencia, en la radio, etc.) empuje la corona otra vez hacia dentro (posición 1).

En los meses con menos de 31 días, hay que cambiar la fecha manualmente a final de mes.

INFORMACIÓN GENERAL

Recomendaciones para el cuidado del reloj

Su reloj Baume & Mercier ha sido diseñado y fabricado con gran esmero.

Lea nuestras recomendaciones de uso y mantenimiento en www.baume-et-mercier.com.

Garantía internacional

Su reloj Baume & Mercier está cubierto por la garantía internacional de Baume & Mercier.

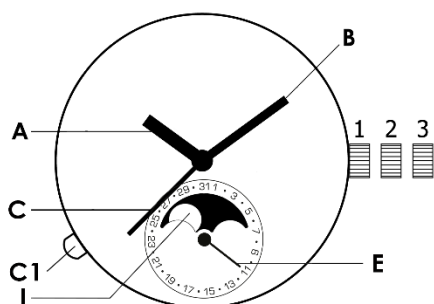
Puede consultar las condiciones de esta garantía en www.baume-et-mercier.com/customer-service/warranty.html.

Información adicional

Para cualquier duda que le pueda surgir, le invitamos a que consulte nuestro sitio web www.baume-et-mercier.com.

También puede ponerse en contacto con nuestros minoristas homologados en su país (la lista está disponible en nuestro sitio web www.baume-et-mercier.com), o directamente con nosotros en nuestro sitio web (mediante el formulario de contacto), o llamando por teléfono a uno de nuestros Centros de atención al cliente (www.baume-et-mercier.com/customer-service/contact-us.html).

BAUMATIC – HORAS, MINUTOS, SEGUNDO CENTRAL, DATA, FASES DA LUA



- A : Ponteiro das horas
- B : Ponteiro dos minutos
- C : Ponteiro dos segundos
- C1 : Corretor das fases da lua
- E : Ponteiro da data
- I : Fase da lua

FUNÇÕES

Fases da lua

Os relógios dotados com as fases da lua reproduzem no seu mostrador o ciclo da lua (quarto crescente, lua cheia...). As fases da lua são geralmente indicadas por um disco móvel que efetua uma rotação num mês lunar (29 dias e meio).

DAR CORDA

Relógio mecânico de corda automática

Um relógio mecânico automático ou de corda automática inclui um mecanismo sofisticado que lhe dá corda automaticamente graças aos movimentos do pulso da pessoa que estiver a usá-lo.

Com a corda completa, o seu relógio automático tem uma reserva de marcha de aproximadamente 120 horas (5 dias). A reserva de marcha acumulada permite que o relógio seja removido e novamente usado após um fim de semana prolongado ou uma semana.

No entanto, se não tiver usado o relógio durante vários dias, este irá parar. Neste caso, antes de voltar a usá-lo, sugerimos que lhe dê corda manualmente, rodando a coroa no sentido dos ponteiros do relógio cerca de 50 vezes, para garantir o seu perfeito funcionamento em todas as condições. Depois de usar o relógio durante várias horas e consoante o seu nível de atividade, o relógio ficará com a corda completa.

Nota:

- A eficiência do processo de corda automática está diretamente ligada ao movimento do pulso da pessoa que estiver a usar o relógio. Caso os movimentos sejam insuficientes, o relógio poderá parar mesmo que esteja a usá-lo. Neste caso, recomendamos que, a título preventivo, dê corda ao relógio manualmente, rodando a coroa no sentido dos ponteiros do relógio cerca de 50 vezes.

Além disso, a pulseira tem de ser corretamente ajustada ao pulso da pessoa que estiver a usar o relógio: se a pulseira estiver demasiado solta, o mecanismo do relógio pode não dar-lhe corda corretamente.

- Deve tirar o relógio do pulso antes de lhe dar corda. Deste modo, garante que a tige da coroa fica totalmente direita durante o processo de dar corda e evita o risco de danos na coroa ou no movimento.

- Não agite deliberadamente um relógio de corda automática para lhe dar corda. Não produz efeito e pode danificar o movimento.

- Mesmo que não use o relógio durante vários meses, aconselhamo-lo a dar-lhe corda manualmente com regularidade. Deste modo, impede os óleos de solidificar ou de invadir os veios do movimento.

PROCEDIMENTO DE REGULAÇÃO

Atenção: para evitar o risco de bloquear o botão corretor ou mesmo de danificar o movimento, nunca efetue quaisquer regulações (data e fase da lua) entre as 23h e as 6h.

Para as manipulações com os botões-corretores, utilize a pequena ferramenta fornecida no estojo. Para regular o seu relógio, assegure-se de que ele está com a corda no máximo e siga os passos na ordem seguinte:

Passo inicial antes da regulação

1. Puxe a coroa para a Posição 3.
2. Rode a coroa, de modo a fazer avançar os ponteiros (A, B) no sentido dos ponteiros do relógio, até o ponteiro da data (E) mudar (o relógio indica então meia-noite).
3. Continue a rodar a coroa, a fim de posicionar os ponteiros nas 5 horas da manhã.

Regular a lua

4. Pressione o botão-corretor (C1) até que a lua cheia apareça no meio da janela das fases da lua (I).
5. Em seguida, pressione o botão-corretor (C1), tantas vezes quantos os dias decorridos desde a última lua cheia (consultar um calendário).

Alterar rapidamente a data

6. Puxe a coroa para a Posição 2.
7. Rode a coroa, de modo a fazer avançar cronologicamente o ponteiro da data (E) até à data pretendida.
8. Empurre novamente a coroa (Posição 1).

Regular a hora

9. Puxe a coroa para a Posição 3.
10. Rode a coroa, de modo a fazer avançar os ponteiros (A, B) no sentido dos ponteiros do relógio e posicioná-los na hora pretendida.
11. Ao toque horário (relógio de referência, rádio, etc.), empurre novamente a coroa (Posição 1).

Para os meses com menos de 31 dias, é necessário mudar a data, manualmente, no fim do mês.

INFORMAÇÕES GERAIS

Cuidado do Relógio

Um cuidado particular foi concedido durante a conceção e a fabricação do seu relógio Baume & Mercier. Leia as nossas recomendações de utilização e manutenção em www.baume-et-mercier.com.

Garantia Internacional

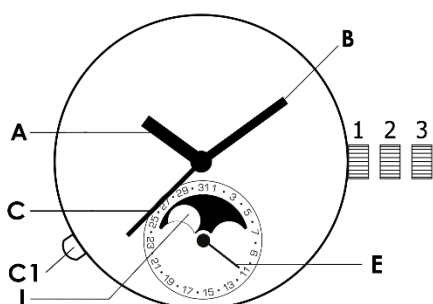
O seu relógio Baume & Mercier está coberto pela Garantia Internacional Baume & Mercier. As condições da Garantia Internacional Baume & Mercier estão disponíveis em www.baume-et-mercier.com/customer-service/warranty.html.

Outras informações

Para qualquer questão que possa ter, convidamo-lo a consultar a nossa página de Internet www.baume-et-mercier.com.

Também pode entrar em contacto com os nossos distribuidores autorizados no seu país (lista disponível na nossa página de Internet www.baume-et-mercier.com), ou contactar-nos diretamente através do nosso site, utilizando o formulário de contacto, ou ligar para um dos nossos Centros de Apoio ao Cliente (www.baume-et-mercier.com/customer-service/contact-us.html).

BAUMATIC – ΩΡΕΣ, ΛΕΠΤΑ, ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ, ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ, ΦΑΣΗ ΣΕΛΗΝΗΣ



- A : Ωροδείκτης
- B : Λεπτοδείκτης
- C : Δευτερολεπτοδείκτης
- C1 : Κουμπί διόρθωσης φάσης σελήνης
- E : Δείκτης ημερομηνίας
- I : Φάση σελήνης

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Φάσεις σελήνης

Τα ρολόγια με τις φάσεις της σελήνης αναπαράγουν στο καντράν τους τον σεληνιακό κύκλο (πρώτο τέταρτο, πανσέληνος κλπ). Οι φάσεις της σελήνης γενικά επισημαίνονται με ένα κινητό δίσκο ο οποίος εκτελεί μία περιστροφή σε ένα σεληνιακό μήνα (29μση ημέρες).

ΚΟΥΡΔΙΣΜΑ

Μηχανικό ρολόι με αυτόματο κούρδισμα

Ένα αυτόματο ή αυτοκουρδίζόμενο μηχανικό ρολόι διαθέτει έναν εξελιγμένο μηχανισμό που το κουρδίζει αυτόματα χάρη στις κινήσεις του καρπού του ατόμου που το φορά.

Όταν είναι πλήρως κουρδισμένο, το αυτόματο ρολόι σας έχει απόθεμα ενέργειας για 120 ώρες περίπου (5 ημέρες). Το συσσωρευμένο απόθεμα ενέργειας σας επιτρέπει να βγάζετε και να φοράτε ξανά το ρολόι σας όταν παρέλθει το Σαββατοκύριακο ή μια εβδομάδα.

Ωστόσο, αν δεν έχετε φορέσει το ρολόι σας αρκετές ημέρες, θα σταματήσει. Σε αυτήν την περίπτωση, πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά, σας συνιστούμε να το κουρδίσετε χειροκίνητα με 50 περίπου δεξιόστροφες στροφές της κορώνας, έτσι ώστε να διασφαλίσετε ότι θα λειτουργεί άψογα σε όλες τις συνθήκες. Αφού φορέσετε το ρολόι σας αρκετές ώρες, ανάλογα με το επίπεδο της δραστηριότητάς σας, το ρολόι σας θα είναι άριστα κουρδισμένο.

Σημείωση:

- Η αποτελεσματικότητα της διαδικασίας αυτοκουρδίσματος συνδέεται άμεσα με την κίνηση του καρπού του ατόμου που το φορά. Αν οι κινήσεις δεν επαρκούν, το ρολόι μπορεί να σταματήσει ακόμα και όταν το φοράτε. Σε αυτήν την περίπτωση, σας συνιστούμε να κουρδίσετε προληπτικά το ρολόι σας χειροκίνητα με 50 περίπου δεξιόστροφες στροφές της κορώνας.

Επίσης, το λουράκι πρέπει να εφαρμόζει σωστά στον καρπό του ατόμου που το φορά: Αν το λουράκι είναι πολύ χαλαρό, το ρολόι μπορεί να μην κουρδίζεται σωστά.

- Το ρολόι θα πρέπει να αφαιρείται από τον καρπό σας πριν από το κούρδισμα. Έτσι διασφαλίζεται ότι το στέλεχος της κορώνας παραμένει τελείως ίσιο κατά το κούρδισμα και αποτρέπεται ο κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στην κορώνα ή το μηχανισμό.

- Μην κουνάτε σκόπιμα ένα αυτοκουρδίζόμενο ρολόι για να κουρδιστεί. Κάτι τέτοιο είναι αναποτελεσματικό και ενδέχεται να προξενήσει ζημιά στο μηχανισμό.

- Ακόμα και αν δεν φορέσετε το ρολόι σας για πολλούς μήνες, σας συνιστούμε να το κουρδίσετε τακτικά. Έτσι αποτρέπεται η πήξη ή το τρέξιμο λαδιού πάνω στους άξονες του μηχανισμού.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

Προειδοποίηση: Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος να μπλοκάρει το κουμπί διόρθωσης ή ακόμα και να προκληθεί ζημιά στον μηχανισμό, μην πραγματοποιήσετε ποτέ καμία ρύθμιση (ημερομηνίας και φάσης σελήνης) μεταξύ 11 το βράδυ και 6 το πρωί.

Για να χειριστείτε τα κουμπιά διόρθωσης, χρησιμοποιείτε το μικρό εργαλείο που περιλαμβάνεται στη θήκη. Για να ρυθμίσετε το ρολόι σας, βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως κουρδισμένο και ακολουθήστε τα βήματα με την ακόλουθη σειρά:

Αρχικό βήμα πριν την ρύθμιση

1. Τραβήξτε την κορόνα σ τη θέση 3.
2. Γυρίστε την κορόνα ούτως ώστε οι δείκτες (A, B) να προχωρήσουν δεξιόστροφα έως ότου αλλάξει ο δείκτης ημερομηνίας (E) (τότε το ρολόι δείχνει μεσάνυχτα).
3. Συνεχίστε να γυρνάτε την κορόνα, ώστε οι δείκτες να δείχνουν 5 η ώρα το πρωί.

Ρύθμιση της σελήνης

4. Πιέστε το κουμπί διόρθωσης (C1), έως ότου η πανσέληνος εμφανιστεί στο κέντρο της θυρίδας των φάσεων της σελήνης (I).
5. Στη συνέχεια, πιέστε το κουμπί διόρθωσης (C1) τόσες φορές όσες είναι οι ημέρες που πέρασαν από την τελευταία πανσέληνο (ανατρέξτε σε ένα ημερολόγιο).

Γρήγορη αλλαγή της ημερομηνίας

6. Τραβήξτε την κορόνα στη θέση 2.
7. Γυρίστε την κορόνα ούτως ώστε να προχωρήσει χρονολογικά ο δείκτης ημερομηνίας (E) έως την επιθυμητή ημερομηνία.
8. Ξανασπρώξτε μέσα την κορόνα (θέση 1).

Ρύθμιση της ώρας

9. Τραβήξτε την κορόνα στη θέση 3.
10. Γυρίστε την κορόνα ούτως ώστε να προχωρήσουν οι δείκτες (A, B) δεξιόστροφα και να ρυθμιστούν στην επιθυμητή ώρα.
11. Στο σήμα της ώρας (ρολόι αναφοράς, ραδιόφωνο, κλπ), ξανασπρώξτε μέσα την κορόνα (θέση 1).

Για τους μήνες που έχουν λιγότερες από 31 ημέρες, είναι απαραίτητο να αλλάζετε χειροκίνητα την ημερομηνία, στο τέλος του μήνα.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Συστάσεις και συντήρηση

Ιδιαίτερη προσοχή έχει δοθεί στον σχεδιασμό και την κατασκευή του ρολογιού σας Baume & Mercier. Διαβάστε τις συστάσεις μας σχετικά με τη χρήση και τη συντήρηση στον ιστότοπο www.baume-et-mercier.com.

Διεθνής εγγύηση

Το ρολόι σας Baume & Mercier καλύπτεται από τη Διεθνή Εγγύηση Baume & Mercier.

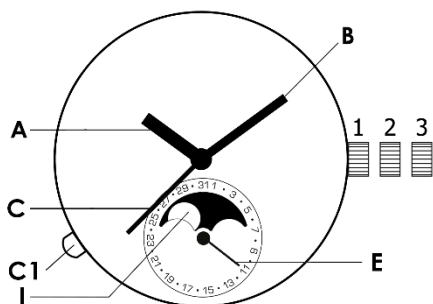
Οι όροι της Διεθνούς Εγγύησης της Baume & Mercier διατίθενται στον ιστότοπο www.baume-et-mercier.com/customer-service/warranty.html.

Άλλες πληροφορίες

Για οποιαδήποτε απορία, σας παροτρύνουμε να συμβουλευτείτε τον ιστότοπό μας www.baume-et-mercier.com.

Μπορείτε, επίσης, να επικοινωνήσετε με τα εξουσιοδοτημένα σημεία λιανικής πώλησης της χώρας σας (βλ. διαθέσιμο κατάλογο στον ιστότοπό μας www.baume-et-mercier.com) ή να επικοινωνήσετε απευθείας μαζί μας μέσω του ιστότοπού μας χρησιμοποιώντας τη φόρμα επικοινωνίας ή καλώντας κάποιο από τα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών μας (www.baume-et-mercier.com/customer-service/contact-us.html).

BAUMATIC – ЧАСОВАЯ СТРЕЛКА, МИНУТНАЯ СТРЕЛКА, ЦЕНТРАЛЬНАЯ СЕКУНДНАЯ СТРЕЛКА, УКАЗАТЕЛЬ ДАТЫ, УКАЗАТЕЛЬ ФАЗЫ ЛУНЫ



- A : Часовая стрелка
- B : Минутная стрелка
- C : Секундная стрелка
- C1 : Кнопка-корректор фазы Луны
- E : Стрелка указателя даты
- I : Указатель фазы Луны

ФУНКЦИИ

Фазы Луны

Часы с фазами Луны отображают на циферблате фазы лунного цикла (первая четверть, полнолуние и т. д.). Обычно фазы Луны показывает диск, совершающий оборот за один лунный месяц (29 с половиной дней).

ЗАВОД

Механические часы с автоматическим подзаходом

Механические часы с автоматическим подзаходом имеют сложный механизм, обеспечивающий автоматический завод благодаря естественным движениям запястья.

Запас хода полностью заведенных часов составляет около 120 часов (5 дней). Накопленная энергия позволяет снять часы и носить их снова после длинных выходных или спустя неделю.

Однако, если часы не носились в течение нескольких дней, они остановятся. В этом случае перед дальнейшим использованием рекомендуется вручную совершить около 50 вращений заводной головки по часовой стрелке, чтобы обеспечить безупречное функционирование часов при любых условиях использования. Через несколько часов ношения, в зависимости от уровня активности, будет достигнут оптимальный уровень завода.

Примечание:

- Эффективность процесса автоматического подзахода напрямую зависит от естественных движений запястья. В случае недостаточного уровня активности часы могут остановиться даже во время ношения. В этом случае рекомендуется предварительно вручную совершить около 50 вращений заводной головки по часовой стрелке.

Кроме того, ремешок часов должен соответствовать размеру запястья владельца: если ремешок затянут слишком слабо, автоматический подзаход может совершаться некорректно.

- Перед подзаходом необходимо снять часы с руки. Это обеспечивает правильное положение заводной головки во время подзахода и исключает риск повреждения заводной головки или часового механизма.

- Не трясите часы, чтобы добиться автоматического подзахода. Это действие неэффективно и может повредить часовой механизм.

- Даже если часы не носят в течение нескольких месяцев, рекомендуется регулярно заводить их вручную. Это предотвращает загустение масла или его выступание над штифтами часового механизма.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

Внимание! Во избежание риска блокировки кнопок-корректоров, и как следствие, повреждения часового механизма не производите никаких корректировок (дата и фаза Луны) в период с 23:00 до 06:00.

На кнопки корректора нажимайте пушером, вложенным в футляр для часов. Для установки времени убедитесь, что часы полностью заведены, и выполните следующие шаги в указанном порядке:

Предварительный этап перед установкой

1. Вытянуть головку в положение 3.
2. Вращать головку, передвигая стрелки (А, В) по часовой стрелке, пока не изменятся показания даты (Е) (часы при этом покажут полночь).
3. Продолжить вращать заводную головку, чтобы установить стрелки на 5 часов утра.

Установка фазы Луны

4. Нажимать на кнопку (С1), пока в окошке фаз Луны (I) не будет изображено полнолуние.
5. Затем нажать на кнопку (С1) столько раз, сколько дней прошло с последнего полнолуния (узнать по календарю).

Быстрое изменение даты

6. Вытянуть головку в положение 2.
7. Вращать ее, последовательно переводя стрелку указателя даты (Е) до нужной даты.
8. Нажатием вернуть головку в положение 1.

Установка времени

9. Вытянуть головку в положение 3.
10. Вращать головку, передвигая стрелки (А, В) вперед до установки нужного времени.
11. По сигналу времени (эталонных часов, например, по радио и т.д.) вернуть головку нажатием в положение 1.

Для месяцев, в которых меньше 31 дня, в конце месяца необходимо менять дату вручную.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Рекомендации и уход

Ваши часы Baume & Mercier были спроектированы и изготовлены с особой тщательностью. Пожалуйста, ознакомьтесь с нашими рекомендациями по пользованию и уходу на веб-сайте www.baume-et-mercier.com.

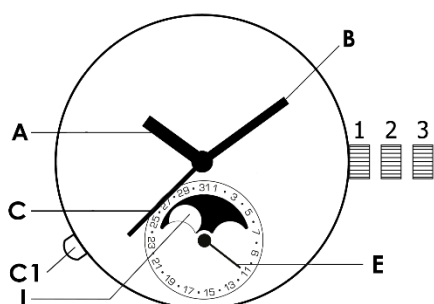
Международная гарантия

Ваши часы Baume & Mercier являются объектом международной гарантии Baume & Mercier. С условиями международной гарантии Baume & Mercier можно ознакомиться на веб-сайте www.baume-et-mercier.com/customer-service/warranty.html.

Другая информация

Если у Вас возникли вопросы, приглашаем Вас посетить наш веб-сайт www.baume-et-mercier.com. Со всеми вопросами Вы можете обратиться к нашим официальным дистрибьюторам в своей стране (список имеется на нашем веб-сайте www.baume-et-mercier.com) или непосредственно к нам через веб-сайт, используя форму для обращений, или позвонив в наш Центр по обслуживанию клиентов (www.baume-et-mercier.com/customer-service/contact-us.html).

BAUMATIC - 時、分、センター セconds、 日付、ムーンフェイズ



- A : 時針
- B : 分針
- C : 秒針
- C1 : ムーンフェイズ用コレクター
- E : 日付の針
- I : ムーンフェイズ

機能

ムーンフェイズ

ムーンフェイズは文字盤上に月相（上弦、満月など）を表示する機能。月相は一般的に月暦（29.5日）で1周期とするディスクによって表示されます。

巻き上げ

自動巻き機械式時計

自動巻の機械式時計には、お客様が時計を着用したときの腕の動きによって自動的に巻き上げを行う機構が搭載されています。

ボーマティックが搭載された時計を完全に巻き上げたときのパワーリザーブは約 120 時間（5 日間）です。時計を週末や平日の間に外していても作動し続けます。

ただし、5日間を超えて着用しないでいると時計は停止します。そのような場合、お使いになる前にリューズを時計回りに 50 回程度回しておくことをお勧めします。ご着用時の腕の動作程度にもよりますが、数時間の着用で完全に巻き上げられます。

補足：

- 自動巻機械式時計における巻き上げ効率は、着用時の腕の動作程度と関連します。腕の動きが不十分であれば着用していても時計が停止することがあります。そのため、ご着用前にリューズを時計回りに 50 回程度回すことをお勧めします。また、時計ストラップが手首にフィットしていることが重要です。ストラップがゆる過ぎると適切に巻き上げられないことがあります。
- 時計を巻き上げるときは、必ず時計を腕から外してください。時計を外して巻き上げを行うと、操作時にリューズ軸がまっすぐに保たれリューズやムーブメントへの損傷を避けることができます。
- 時計を巻き上げるために、故意に時計を振らないでください。振っても巻き上げられることはなく、ムーブメントの損傷につながりかねません。
- 数カ月間時計を着用しない場合も、定期的に巻き上げを行うことをお勧めします。ムーブメントのシャフトのオイルが固まったり流れ出したりするのを防ぐことができます。

調整の手順

注意：コレクターボタンが動かなくなることを防ぐため、およびムーブメントに損傷を与えることがあるため、午後 11 時から午前 6 時分の間はいかなる修正（曜日、日付、ムーンフェイズ）を行わないでください。

コレクターボタンによる修正の場合、時計に付属されているプッシュピンをご使用ください。時計を修正する場合、ウォッチの修正をする時は、完全に巻き上げられていることを確認し、次の順序で行ってください：

修正の前の準備

1. リューズを位置 3 まで引き出します。
2. リューズを回して針（A、B）を時計回りに進め、日付の針（E）が切り替わるまで（針は零時を指します）回し続けます。
3. 針が午前 5 時を指し示すまで、リューズを回し続けます。

ムーンフェイズの修正

4. 中央の小窓（I）に満月が表示されるまで、コレクターボタン（C1）を連続して押します。
5. 次に前回の満月からの経過日数分コレクターボタン（C1）を押します（月齢カレンダーをご参照ください）。

日付のクイック修正

6. リューズを位置 2 まで引き出します。
7. 正しい日付が表示されるまでリューズを回して日付の針（E）を進めます。
8. リューズを位置 1 まで押し戻します。

時刻修正

9. リューズを位置 3 まで引き出します。
10. リューズを時計回りに回して針（A と B）を進め、正しい時刻に合わせます。
11. 時報（時報案内、ラジオなど）にあわせたら、リューズを元の位置に戻し、モデルによってはねじ込み式操作を行います（位置 1）。

31 日がない月末は手動で日付を修正してください。

概要

時計のお手入れ

ボーム&メルシエの時計は細心の注意を払って、デザイン、製造されています。時計の取り扱い、お手入れについては弊社ウェブサイトでご確認ください。www.baume-et-mercier.com.

国際保証証

お買い上げのボーム&メルシエの時計には国際保証が適用されます。

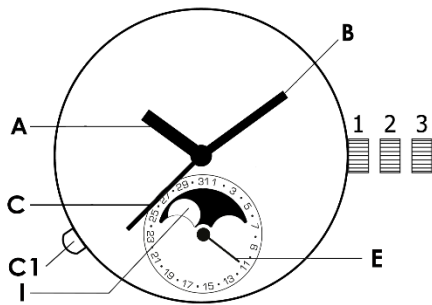
ボーム & メルシエの国際保証に定める条件も弊社ウェブサイト (www.baume-et-mercier.com/customer-service/warranty.html) でご覧いただけます。

その他のインフォメーション

あらゆる疑問点については、当社ウェブサイト www.baume-et-mercier.com をご覧ください。

また、お住まいの国の正規販売店（当社ウェブサイト www.baume-et-mercier.com にリストを載せております）にお問い合わせいただけるほか、当社ウェブサイトのお問い合わせフォームを使用してこちらに直接、お問い合わせいただくか、あるいはカスタマーサービスセンター (www.baume-et-mercier.com/customer-service/contact-us.html) にお電話にてご連絡いただけることも可能です。

BAUMATIC 腕表– 小时、分钟、中央秒针、日期、月相



- A : 时针
- B : 分针
- C : 秒针
- C1 : 月相调校器
- E : 日期指针
- I : 月相

功能

月相

配备月相功能的腕表可在表盘上显示月亮的周期（新月、上下弦月以及满月等）。月相通常由一个能在一个农历月（29天半）期间旋转一圈的移动式圆盘显示。

上链

自动上链机械腕表

自动腕表或者自动上链机械腕表配备精巧复杂的机械装置，凭借佩戴者手腕的运动即可为腕表自动上链。

充分上链后，您的自动腕表具有约 120 小时（5 天）的动力存储。提升佩戴舒适感，累积的动力能够让腕表在整个周末或者一周不佩戴的情况下，再次佩戴时仍能够正常运作。

然而，如果您数日未佩戴腕表，它将会停止运作。在此情况下，我们建议您在重新使用腕表之前为其手动上链，顺时针转动表冠 50 圈左右，确保腕表在各种佩戴情形下均能完美运作。在佩戴数小时后，取决于您手腕的活动程度，腕表将被完全上链。

注意事项：

- 自动上链的效率直接取决于佩戴者手腕的运动程度。如果手腕的运动程度不够充分，腕表也可能在佩戴状态下停止运作。在这种情况下，我们建议您顺时针方向转动表冠 50 圈左右，提前为腕表手动上链。

此外，表带必须正确地贴合于佩戴者手腕：如果表带过松，腕表可能无法正常自动上链。

- 手动上链之前，腕表应从手腕上取下。这样可以确保表冠柄轴在上链期间保持完全平直状态，避免表冠或机芯的损坏。

- 请勿刻意摇动自动腕表为其上链。这是无效的上链方式，并可能损坏机芯。

- 即使您数月没有佩戴的腕表，我们依然建议您定期手动为其上链。这将防止润滑油凝结或者流入机芯的传动轴上。

设置步骤

注意：为避免调校器按钮卡住或者对机芯造成损坏，千万不要在晚间 11 点至凌晨 6 点分之间执行任何调整操作（日期和月相）。

相关调校装置按钮的操作，请使用随腕表表盒附赠的小工具。欲调整您的腕表，请先确保腕表已完全上链，再遵照以下的步骤进行调整：

调整前的起始步骤

1. 将表冠拉至位置 3。
2. 转动表冠，以使指针（A 和 B）沿顺时针方向向前移动，直到日期指针（E）改变为止（腕表将显示午夜）。
3. 继续转动表冠，以将指针定位于早上 5 点钟的位置。

调整月相

4. 按住调校装置按钮（C1），直到满月出现于月相视窗的中央（I）。
5. 然后，根据自上次满月算起经过的天数，在调校装置按钮（C1）上按下相同数目的次数（请查看日历）。

快速更换日期

6. 将表冠拉至位置 2。
7. 转动表冠，以使日期指针（E）按时间顺序向前移动，直到显示出所欲调整的日期为止。
8. 将表冠推入（位置 1）。

调整时间

9. 将表冠拉至位置 3。
10. 转动表冠，以使指针（A 和 B）沿顺时针方向向前移动，然后将其定位于所欲调整的时间。
11. 听到报时信号时（标准时钟、收音机等），将表冠推入（位置 1）。

对于少于 31 日的月份，必须在月底手动更换日期。

概况

使用建议与保养须知

名士表设计精良、制作严谨。请访问名士表网站 www.baume-et-mercier.com，阅读使用建议和保养须知。

国际保修服务

您的名士腕表享受名士表国际保修服务。

网站 www.baume-et-mercier.com/customer-service/warranty.html 上面载有名士表国际保修服务之条款与条件。

其它信息

如果您有任何问题，请访问我们的网站 www.baume-et-mercier.com。

您也可以联系您所在国里我们授权的零售商 (列表可参见我们的网站 www.baume-et-mercier.com) 或直接上我们的网站使用联系表格或致电我们的任意一家客户联系中心 (www.baume-et-mercier.com/customer-service/contact-us.html) 来联系我们。